





1 Valves Zon Thermal: VTTV15-0,4, VTTV15-0,6, VTTV20-2,5, VTTV20-4,0	5 	4 08/08/2019
---	---	---------------------

English EN	DECLARATION OF CONFORMITY EU (Original)	
We, the manufacturer 3 , declare under our sole responsibility that the machine here above described.		
1 Designation 3 Make 4 (dd-mm-yyyy)		
Complies with the provisions of the directives 5 and the European harmonised standards 6 in the original here above.		
Pressure equipment (PED) Directive 2014/68/EU		
Classification: Valves ≥DN65: Piping for fluids in Group 2(article 13) with DN greater than 32 and a product of PS and DN greater than 1000 Bar is classified in Annex II Table 7.Valves ≥DN65 fall into the Category 1, Module A (Article 14) Internal production control and will bear the CE marking to each individual pressure equipment that satisfies the applicable requirements of this directive.Valves ≤DN60 fall into article 4, paragraph 3 and shall NOT bear the CE marking.Pressure equipment and assemblies below or equal to the limits set out in points (a), (b) and (c) of paragraph 1 and paragraph 2 respectively shall be designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice of a member state in order to ensure safe use.		
The signatory is the person authorized to compile the technical files.		
7 Signed by : Peter Caban Managing Director	Signed by : Jonas Pehrsson Technical Director	3 Frico AB Industrivägen 41 S-43361 Sävedalen, Sweden
 		
		

Français FR	DECLARATION DE CONFORMITE UE
Nous, fabricant 3 , déclarons sous notre seule responsabilité que la machine décrite ci-dessus	
1 Désignation 3 Marque	
est conforme aux dispositions des Directives, Règlements 5 et harmonisées 6 suivantes.	
Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques.	
Signé par : 7 & au nom de: (jj-mm-aaaa). 4	

Deutsch DE	EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG
Hiermit erklären wir als Hersteller 3 , din eigener Verantwortung, daß die oben beschriebene Maschine	
1 Bezeichnung 3 Fabrikat	
die Bestimmungen Richtlinien erfüllt 5 sowie die Bestimmungen der im vorstehenden original genannten harmonisierten Normen 6 .	
Der Unterzeichner ist die Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.	
Unterzeichnet von: 7 im Namen von: (tt-mm-jjjj). 4	

Italiano IT	DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ
Noi, costruttore 3 , dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che la macchina sotto descritta	
1 Denominazione 3 Marca	
è conforme alle disposizioni delle direttive 5 e a quelle delle norme europee armonizzate al punto 6 dell'originale qui sopra.	
Il firmatario è la persona autorizzata a costituire i fascicoli tecnici.	
Firmato da: 7 per conto di: (gg-mm-aaaa). 4	

Español ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
Nosotros, como fabricante 3 , declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad de la máquina descrita más arriba	
1 Modelo 3 Marca	
disposiciones de las directivas 5 y con las normas armonizadas en 6 el original de más arriba.	
El firmante es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico.	
Firmado por: 7 en nombre de: (dd-mm-aaaa). 4	

<i>Português PT</i>	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
<p>Nós, o fabricante ^②, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a máquina descrita acima</p> <p>^① Designação ^③ Marca</p> <p>está em conformidade com as disposições das diretivas ^⑤ e das normas harmonizadas em ^⑥ do original acima.</p> <p>O signatário é a pessoa autorizada a compilar os dossiês técnicos.</p> <p>Assinado por: ^⑦ em nome de: (dd-mm-aaaa). ^④</p>	

<i>Norsk NO</i>	EU-SAMSVARERKLÆRING
<p>Vi, produsenten ^②, erklærer under vårt eget ansvar at maskinen beskrevet nedenfor;</p> <p>^① Typebetegnelse ^③ Merke</p> <p>er i samsvar med bestemmelsene i direktivene ^⑤ og de harmoniserte standardene i ^⑥ fra originalen ovenfor.</p> <p>Signatøren er den personen som har myndighet til å utarbeide teknisk dokumentasjon.</p> <p>Undertegnet av: ^⑦ på vegne av : (dd-mm-åååå). ^④</p>	

<i>Hrvatski HR</i>	IZJAVA O SUKLADNOSTI EU
<p>Mi, proizvođač ^②, pod punom odgovornošću izjavljujemo da je gore opisan stroj</p> <p>^① Oznaka ^③ Marka</p> <p>sukladan odredbama direktive ^⑤ i normama usklađenim prema ^⑥ izvorniku ovdje gore.</p> <p>Potpisnik je osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Potpisao/la: ^⑦ u ime: (dd-mm-gggg). ^④</p>	

<i>Suomi FI</i>	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
<p>Me, valmistaja ^②, vakuutamme yksinomisella vastuullamme, että yllä kuvattu kone</p> <p>^① Nimi ^③ Merkki</p> <p>on direktiivien ^⑤ ja yllä olevan alkuperäisen kohdassa ^⑥ olevien harmonisoitujen standardien määräysten mukainen.</p> <p>Allekirjoittaja on teknisten tiedostojen laadintaan valtuutettu henkilö.</p> <p>Allekirjoittanut: ^⑦ puolesta: (pp-kk-vvvv). ^④</p>	

<i>Polski PL</i>	DEKLARACJA ZGODNOSCI UE
<p>My, producent ^②, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna opisana powyżej</p> <p>^① Nazwa ^③ Marka</p> <p>jest zgodna z rozporządzeniami dyrektyw ^⑤ i z normami zharmonizowanymi wymienionymi w ^⑥ powyższego oryginału.</p> <p>Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej.</p> <p>Podpisane przez: ^⑦ w imieniu: (dd-mm-rrrr). ^④</p>	

<i>Русский RUS</i>	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВАМ ЕУ
<p>Мы, компания-производитель ^②, заявляем под нашу полную ответственность, что агрегат, описанный в данном документе</p> <p>^① Назначение ^③ Дата изготовления</p> <p>отвечает требованиям директив ^⑤ и европейским стандартам ^⑥ в оригинале, приведенном здесь.</p> <p>Лицо, подписавшее декларацию, уполномочено комплектовать файлы с техническими характеристиками агрегатов.</p> <p>Подписал: ^⑦ от имени: (число-месяц-год). ^④</p>	

<i>Latviešu LV</i>	Atbilstības deklarācija
<p>Mēs, ražošanas uzņēmums ^②, uzņemamies pilnu atbildību, ka vienība, kas aprakstīta šajā dokumentā</p> <p>^① Mērķis ^③ Ražošanas datums</p> <p>atbilst direktīvu ^⑤ un Eiropas standartu prasībām ^⑥ oriģinālā, dota šeit.</p> <p>Persona, kas parakstījis deklarāciju, ir pilnvarota aizpildīt lietas ar vienību tehniskie parametri.</p> <p>Parakstīts: ^⑦ vārdā: (diena-mēnesis-gads). ^④</p>	

<i>Netherlands NL</i>	EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
<p>Wij, de fabrikant ^②, verklaren dat de machine</p> <p>^① Omschrijving ^③ Merk</p> <p>voldoet aan de bepalingen van de Richtlijnen ^⑤ en van de geharmoniseerde normen ^⑥ in de originele hierboven.</p> <p>De ondertekenaar is de persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Ondertekend door: ^⑦ en namens: (dd-mm-jjjj). ^④</p>	

<i>Svenska SV</i>	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
<p>Vi, tillverkaren ^②, förklarar härmed att maskinen nedan</p> <p>^① Beteckning ^③ Fabrikat</p> <p>uppfyller kraven i direktiven ^⑤ och harmoniserade standarder ^⑥ i original ovan.</p> <p>Undertecknaren är den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen.</p> <p>Undertecknat av: ^⑦ på uppdrag av: (dd-mm-åååå). ^④</p>	

<i>Čeština CZ</i>	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
<p>My, výrobce ^②, prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše popsany stroj</p> <p>^① označení ^③ značka</p> <p>splňuje ustanovení směrnic ^⑤ a harmonizovaných norem v ^⑥ výše uvedeného originálu.</p> <p>Podepsaná osoba je oprávněná sestavovat technickou dokumentaci.</p> <p>Podpsal: ^⑦ jménem: (dd-mm-rrrr). ^④</p>	

<i>ελληνικός EL</i>	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
<p>Εμείς, ο κατασκευαστής ^②, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το μηχάνημα που περιγράφεται πιο πάνω</p> <p>^① Ονομασία ^③ Μοντέλο</p> <p>συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών ^⑤ και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα ^⑥ του ανωτέρω πρωτοτύπου.</p> <p>Ο υπογράφων είναι το άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο με την κατάρτιση των τεχνικών φακέλων.</p> <p>Υπογραφή από: ^⑦ εκ μέρους του/της: (ηη-μμ-εεεε). ^④</p>	

<i>Magyar H</i>	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
<p>A gyártó ^②, kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép</p> <p>^① Megnevezés ^③ márka</p> <p>megfelel a gépekről szóló ^⑤ valamint a fenti eredeti ^⑥ harmonizált szabványok előírásainak.</p> <p>Aláírásával tanúsítja a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy.</p> <p>Aláíró: a következő képviselőtében: ^⑦ (éééé.hh.nn.). ^④</p>	

<i>Slovensky SK</i>	EU VYHLÁSENIE O ZHODE
<p>My, výrobca ^②, vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie popísaný stroj</p> <p>^① označenie ^③ značka</p> <p>splňa ustanovenia smerníc ^⑤ a harmonizovaných noriem ^⑥ vyššie uvedeného, originálu.</p> <p>Podpísaná osoba je oprávnená zostavovať technickú dokumentáciu.</p> <p>Podpísal: ^⑦ v mene: (dd-mm-rrrr). ^④</p>	